

Index	Page
English	1
Español	3
Français	5
Deutsch	7
Italiano	9



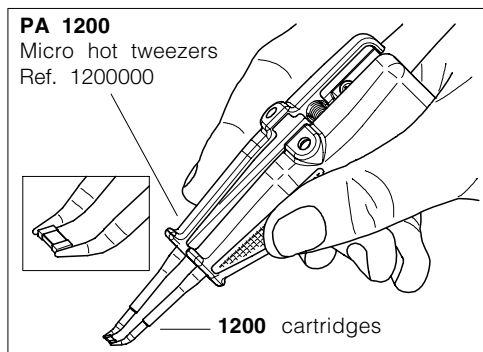
www.jbctools.com

MICRO HOT TWEEZERS

PA 1200

We appreciate the trust you have placed in JBC in purchasing this PA 1200 micro hot tweezers. It is manufactured to the most strictest quality standards in order to give you the best possible service.

Before using this equipment, we recommend you read these instructions carefully.



The **PA 1200** is specially designed for general precision desoldering with SMD components.

- Power: 40W.
- Effective power per cartridge fitted: 20W.

The **PA 1200** includes the following:

- **PA 1200** micro hot tweezers ref. 1200000. No cartridges supplied.
- Instructions manual.

For the **PA 1200** micro hot tweezers to work properly, the following components are required:

- Control unit.
- **PA 1200** micro hot tweezers ref. 1200000.
- **PA 8110** stand ref. 0748110.
- A set of cartridges (see range).

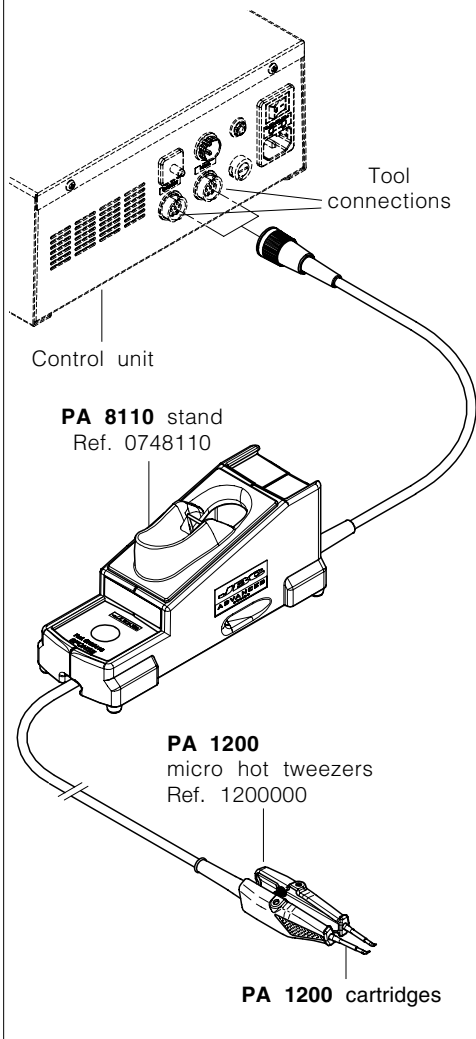
All these products are supplied separately.

The PA 1200 can be connected to the following Advanced stations:

- **DI 3000** and **DI 2860** digital soldering stations.
- **DD 5700** dual soldering stations.
- **AM 6800** rework station.
- **DM 6700** 4 tool station.

The PA 1200 micro hot tweezers are connected to a station in the following way:

The cable connection of the tweezers is connected to the plug in the PA 8110 stand and the cable connection of the stand can be connected to any of the tool connectors at the back of the station.



RANGE OF CARTRIDGES

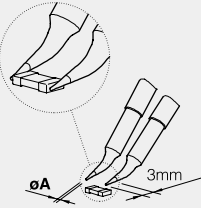
PA 1200 has an individual temperature control for each cartridge so it is supplied individually.

1200

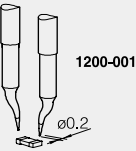


CHIP COMPONENTS

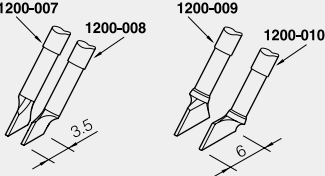
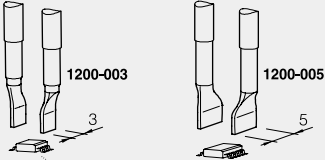
REGULAR CARTRIDGES	
Ref.	ØA
1200-002	0,2
1200-006	0,5
1200-004	0,7



LEAD-FREE CARTRIDGES	
Ref.	ØA
1200-902	0,3
1200-906	0,7



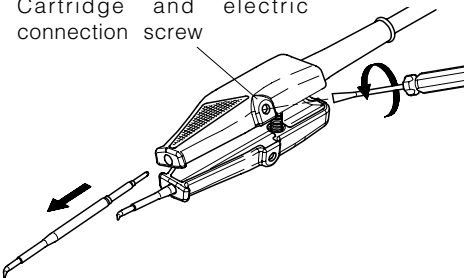
IC COMPONENTS



All the cartridges shown are actual size.

Changing the cartridge

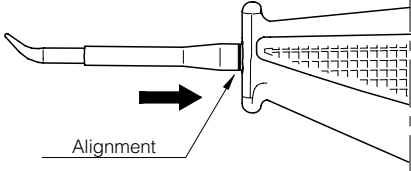
To extract the cartridge the screw needs to be unfastened and the cartridge pulled out. Insert the new cartridge and push it thoroughly. Then check that both tips of the tweezers coincide and screw it.



WARNING: It is esential to tighten this screw for the tool to function.

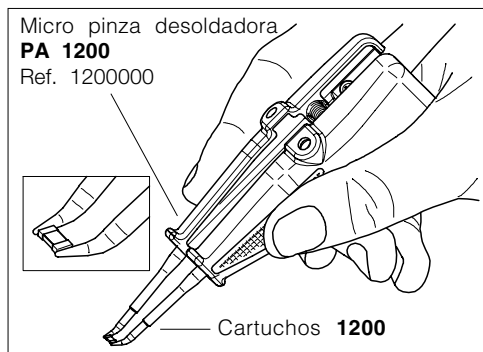
Important.

- It is essential to insert the cartridge till the end for a good connection. Take the mark  as reference and check that both parts of the tweezer coincide.



Agradecemos la confianza depositada en JBC al adquirir nuestra micro pinza desoldadora PA 1200. Ha sido fabricada con las más estrictas normas de calidad, para prestarle el mejor servicio.

Antes de poner en marcha el aparato, recomendamos leer con atención las instrucciones que a continuación se detallan.



La micro pinza desoldadora **PA 1200** se utiliza para desoldaduras de precisión con componentes SMD.

- Potencia: 40W.
- Potencia efectiva del cartucho: 20W.

Está compuesta por:

- Micro pinza desoldadora PA 1200 ref. 1200000.
- Se suministra sin cartuchos.
- Manual de instrucciones.

Para tener la micro pinza operativa se necesita:

- Una unidad de control.
- La micro pinza desoldadora **PA 1200** ref. 1200000.
- El soporte pinza **PA 8110** ref. 0748110.
- Un par de cartuchos de la gama de cartuchos para la micro pinza **PA 1200**.

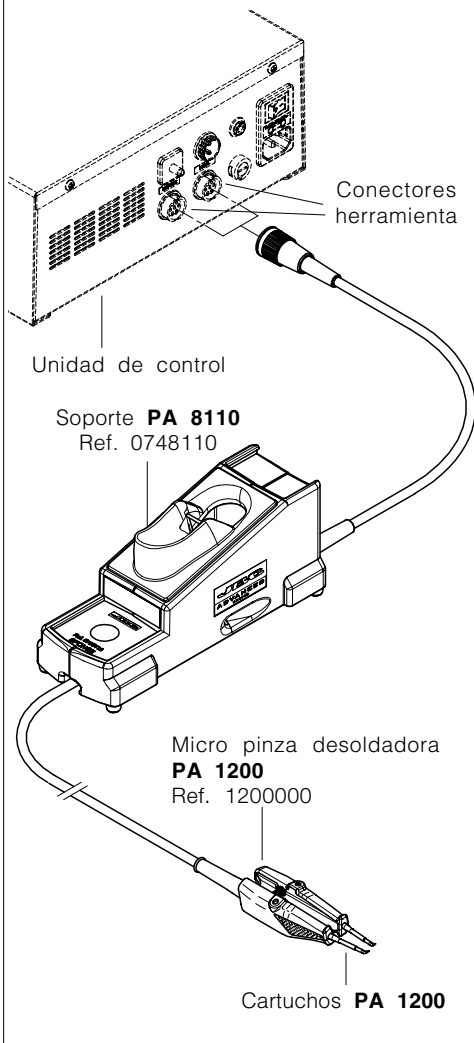
Todos estos productos se suministran por separado.

Se puede conectar a las siguientes estaciones de la gama Advanced:

- Estaciones soldadoras digitales **DI 3000** y **DI 2860**.
- **DD 5700**.
- Estación de reparación multifunción **AM 6800**.
- 4 tool station **DM 6700**.

La micro pinza desoldadora PA 1200 se conecta a una estación de la siguiente forma:

El cable de la pinza se debe conectar al conector que existe en el soporte PA 8110 y el cable del soporte pinza se debe conectar a cualquiera de los conectores para la herramienta que hay en la parte posterior de la estación.



GAMA DE CARTUCHOS

La pinza **PA 1200** dispone de un control de temperatura independiente para cada cartucho, por ello se suministran individualmente.

1200

CHIP COMPONENTS

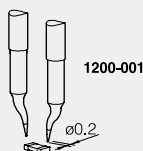
REGULAR CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-002	0,2
1200-006	0,5
1200-004	0,7

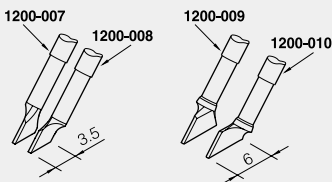
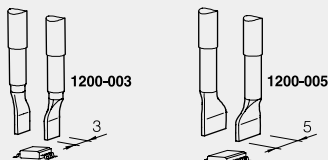


LEAD-FREE CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-902	0,3
1200-906	0,7



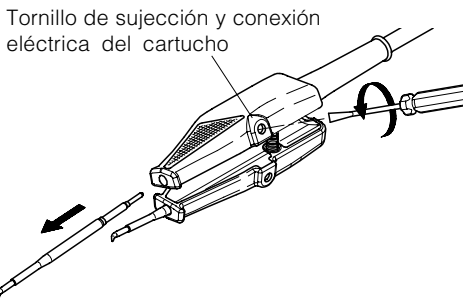
IC COMPONENTS



Todos los cartuchos son a tamaño real.

Cambio del cartucho

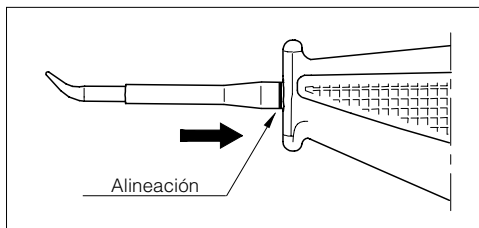
Afloje el tornillo de sujeción y extraiga el cartucho. Coloque el nuevo cartucho, presione a fondo comprobando que coincidan las dos puntas de la pinza. Apriete de nuevo el tornillo.



ATENCIÓN: para que el soldador funcione es indispensable apretar este tornillo.

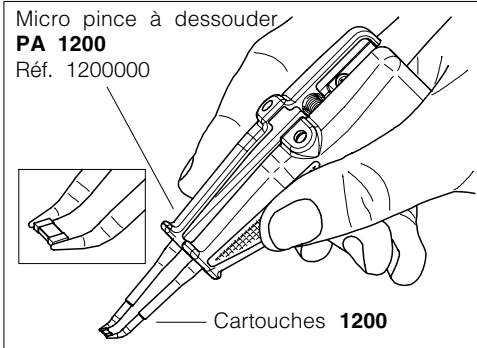
Importante.

- Es indispensable introducir el cartucho hasta el fondo, para conseguir una buena conexión. Utilice la marca **I** como referencia y compruebe que coincidan las puntas de la pinza.



Vous venez d'acquérir la micro pince à dessolder PA 1200. Nous vous remercions de votre confiance. Cet appareil a été fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus strictes pour que vous bénéficiiez des meilleures prestations.

Avant de mettre l'appareil en marche, nous vous conseillons de lire attentivement les instructions ci-dessous.



La micro pince à dessolder **PA 1200** s'emploie pour dessoudage de précision avec des composants CMS.

- Puissance: 40W.
- Puissance effective de la cartouche: 20W.

Elle se compose de:

- Micro pince à dessolder PA 1200 réf. 1200000. Livré sans cartouches.
- Manuel d'instructions.

Pour que la micro pince soit opérationnelle nécessite:

- Une unité de contrôle.
- La micro pince à dessolder **PA 1200** réf. 1200000.
- Le support pince **PA 8110** réf. 0748110.
- Une paire de cartouches de la gamme de cartouches pour la micro pince à dessolder **PA 1200**.

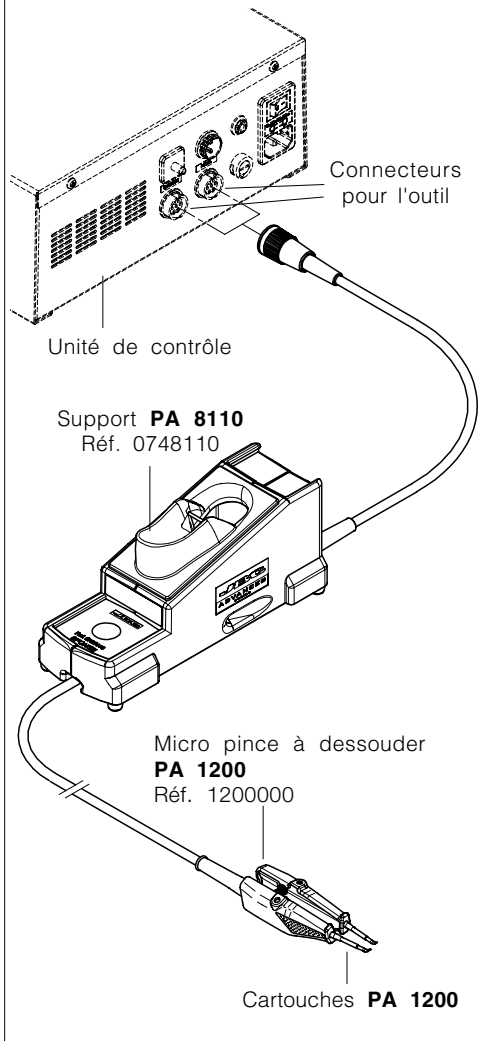
Tous ces produits sont livrés séparément.

Peut être connectée à les stations suivantes de la gamme Advanced:

- Stations à souder digitale **DI 3000** et **DI 2860**.
- Stations à souder dual **DD 5700**.
- Station multifonction **AM 6800**.
- 4 tool station **DM 6700**.

La micro pince à dessolder PA 1200 se connecte à une station de la façon suivante:

Le câble de la pince doit être connecté au connecteur se trouvant sur le support PA 8110 et le câble du support pince doit être connecté au connecteur de la station.



GAMME DE CARTOUCHE

La micro pince à dessolder **PA 1200** dispose d'un contrôle de température indépendant pour chaque cartouche, c'est pourquoi ces dernières sont livrées individuellement.

1200

CHIP COMPONENTS

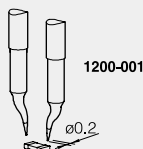
REGULAR CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-002	0,2
1200-006	0,5
1200-004	0,7

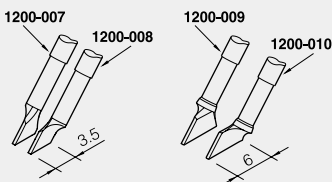
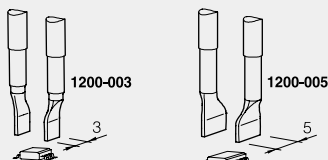


LEAD-FREE CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-902	0,3
1200-906	0,7



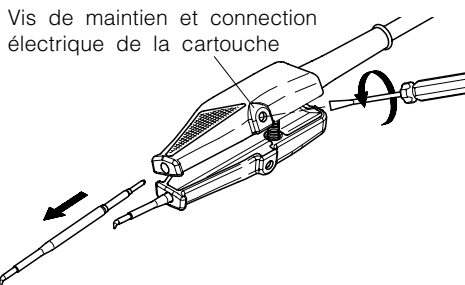
IC COMPONENTS



Toutes les cartouches sont de grandeur nature.

Changement de cartouche

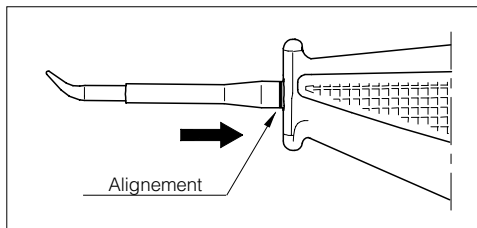
Desserrer la vis de maintien et extraire la cartouche. Mettre en place la nouvelle cartouche appuyer à fond, en vous assurant que les deux pointes de la pince coïncident. Resserrer à nouveaux la vis.



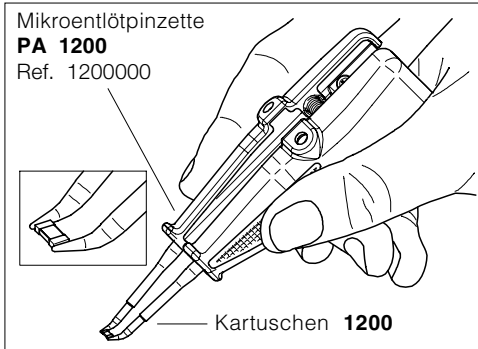
ATTENTION: pour que le crayon fonctionne il est indispensable de serrer cette vis.

Important.

- Il est indispensable de bien introduire la cartouche jusqu'au fond pour obtenir une bonne connexion. Utilisez la marque **I** comme référence en vous assurant que les deux pointes de la pince coïncident.



Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie JBC mit dem Kauf unserer Mikroentlötpinzette PA 1200 erwiesen haben. Es entspricht höchsten Qualitätsanforderungen, so dass Sie optimale Lötergebnisse erwarten dürfen. Wir empfehlen, vor Inbetriebnahme des LötKolbens aufmerksam die folgenden Hinweise zu lesen.



Die mikroentlötpinzette **PA 1200** benutzt man zum hochpräzisen Entlöten von SMD-Komponenten.

- Leistung: 40 W
- Reale Kartuschenleistung: 20 W

Im Lieferumfang:

- Mikroentlötpinzette PA 1200 Ref. 1200000. Wird ohne Kartuschen geliefert.
- Bedienungsanleitung.

Um mit der Mikroentlötpinzette arbeiten zu können, benötigt man:

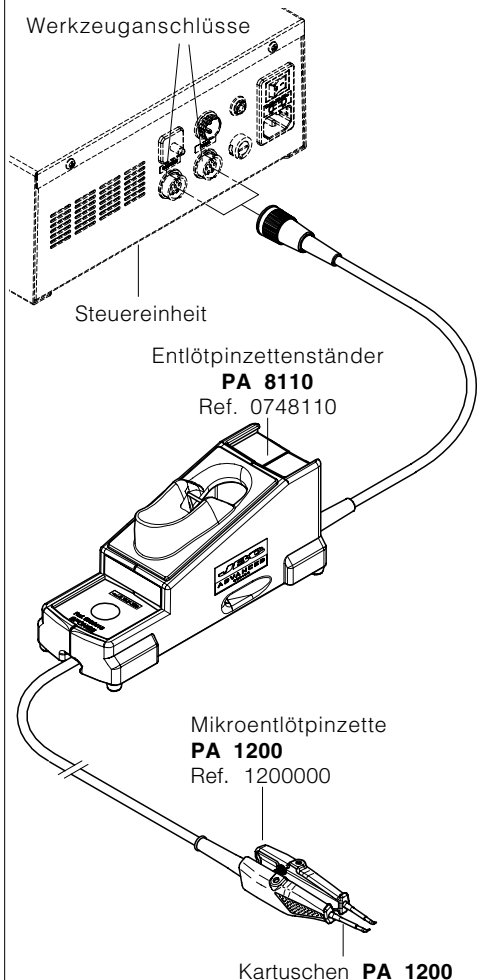
- Eine Steuereinheit.
- Die Mikroentlötpinzette **PA 1200** Ref. 1200000.
- Entlötpinzettenständer **PA 8110** Ref. 0748110.
- Einige Kartuschen aus dem Kartuschenangebot für die Mikroentlötpinzette **PA 1200**.

Alle diese Komponenten werden getrennt ausgeliefert.

Die Mikroentlötpinzette PA 1200 kann an folgende Advanced Stationen angeschlossen werden:

- Digitale Lötstationen **DI 3000** und **DI 2860**.
- Dual-Lötstationen **DD 5700**.
- Multifunktion-Reparaturstation **AM 6800**.
- 4-Tool-Station **DM 6700**.

Die Mikroentlötpinzette PA 1200 wird folgendermaßen an eine Station angeschlossen. Das Mikroentlötpinzettengkabel muss an die Buchse angeschlossen werden, die im Ständer des PA 8110 vorhanden ist und das Kabel des Mikroentlötpinzettentänders muss an einen beliebigen Werkzeuganschluss, die an der Rückseite der Station vorhanden sind, angeschlossen werden.



KARTUSCHENANGEBOT

Die Mikroentlötpinzette **PA 1200** verfügt über eine unabhängige Temperaturregelung für jede Kartusche, deshalb werden sie einzeln ausgeliefert.

1200

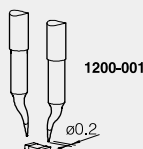
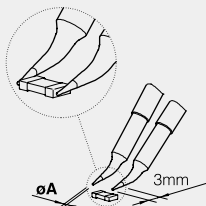
CHIP COMPONENTS

REGULAR CARTRIDGES

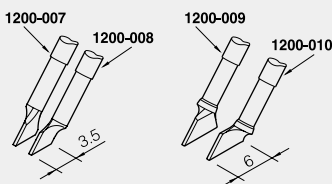
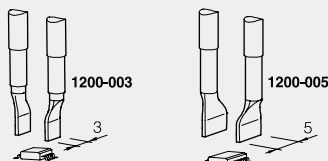
Ref.	ØA
1200-002	0,2
1200-006	0,5
1200-004	0,7

LEAD-FREE CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-902	0,3
1200-906	0,7



IC COMPONENTS

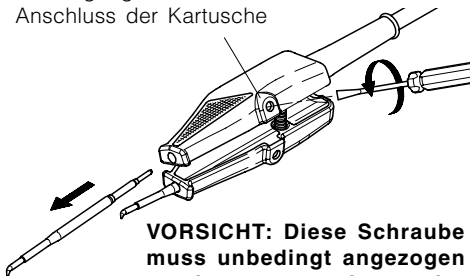


Alle Kartuschen sind in Originalgröße abgebildet.

Kartuschenwechsel

Lösen Sie die Feststellschraube und ziehen Sie die Kartusche heraus. Setzen Sie die neue Kartusche ein, drücken Sie sie bis zum Anschlag an, wobei Sie darauf achten, dass die beiden Pinzettenspitzen übereinstimmen. Dann ziehen Sie die Schraube wieder an.

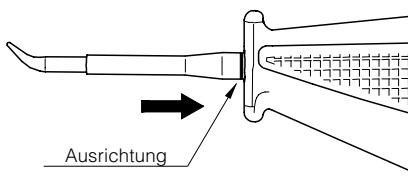
Befestigungsschraube und elektrischer Anschluss der Kartusche



VORSICHT: Diese Schraube muss unbedingt angezogen werden, sonst kann der LötKolben nicht funktionieren.

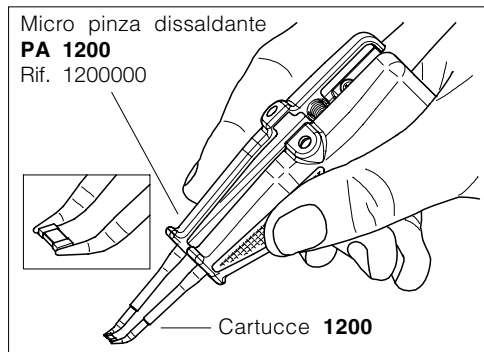
Wichtig.

- Für eine gute Verbindung ist es ausschlaggebend, die Kartusche bis zum Anschlag einzustecken. Orientieren Sie sich dabei an der **I** Markierung und achten Sie darauf, dass die Pinzettenspitzen übereinstimmen.



La ringraziamo per la fiducia che ha riposto nella JBC, con l'acquisto della nostra micro pinza dissaldante PA 1200. È stata fabbricata secondo le più rigide norme di qualità, per offrirLe il servizio migliore.

Prima di accendere l'apparecchio, Le consigliamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono.



La micro pinza dissaldante **PA 1200** si utilizza per dissaldature di precisione con componenti SMD.

- Potenza: 40W.
- Potenza effettiva cartuccia: 20W.

La pinza è composta da:

- Micro pinza dissaldante PA 1200 rif. 1200000. Si fornisce senza cartucce.
- Manuale di istruzioni.

Per avere la micro pinza operativa necessita:

- Una unità di controllo.
- La micro pinza dissaldante **PA 1200** rif. 1200000.
- Il supporto pinza **PA 8110** rif. 0748110.
- Un paio di cartucce della gamma di cartucce per la micro pinza dissaldante **PA 1200**.

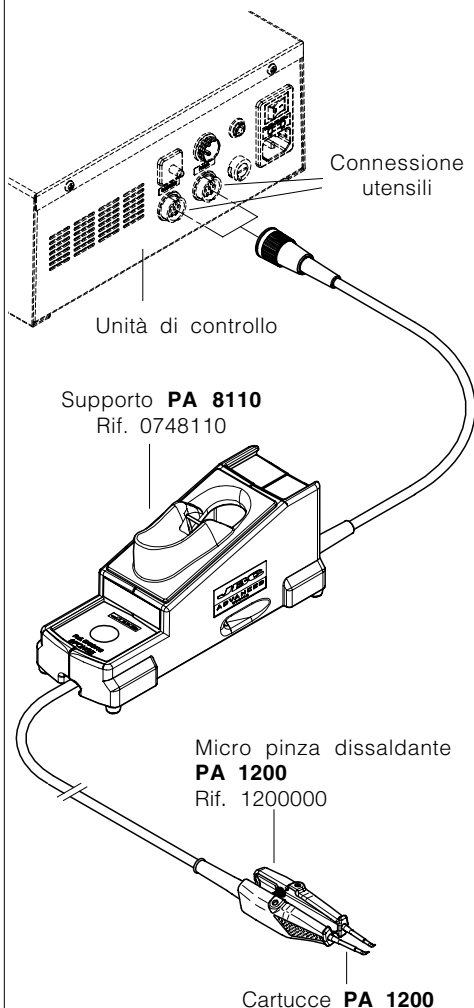
Tutti questi prodotti si forniscono separati.

È possibile collegarla alle seguenti stazioni della gamma Advanced:

- Stazione saldante digital **DI 3000** e **DI 2860**.
- Stazione saldante dual **DD 5700**.
- Stazione di riparazione multifunzione **AM 6800**.
- 4 tool station **DM 6700**.

La micro pinza dissaldante PA 1200 si collega alla stazione nel seguente modo:

Il cavo della pinza si deve collegare al connettore sotto il supporto PA 8110 e il cavo del supporto della pinza si può collegarlo a qualsiasi dei connettori per l'utensili presenti nella parte posteriore della stazione.



GAMMA DI CARTUCCE

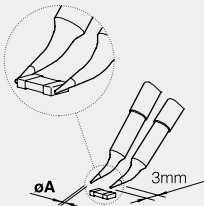
La micro pinza dissaldante **PA 1200** dispone di un controllo di temperatura indipendente per ciascuna cartuccia, per questo si forniscono individualmente.

1200

CHIP COMPONENTS

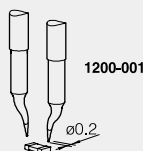
REGULAR CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-002	0,2
1200-006	0,5
1200-004	0,7

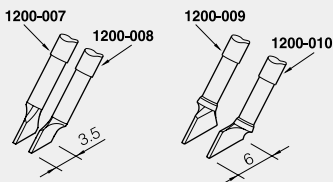
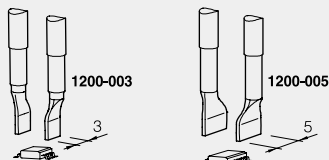


LEAD-FREE CARTRIDGES

Ref.	ØA
1200-902	0,3
1200-906	0,7



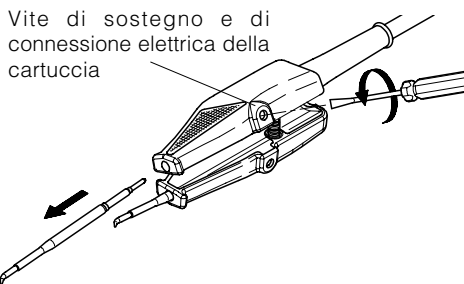
IC COMPONENTS



Tutte le cartucce sono riprodotte in dimensioni reali.

Cambio della cartuccia

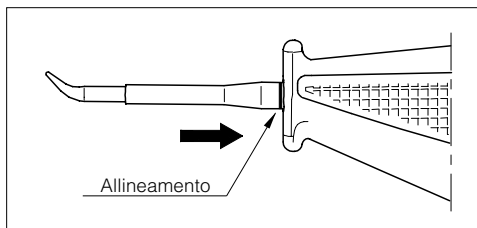
Allentare la vite di fermo ed estrarre la cartuccia. Collocare la nuova cartuccia, pressare a fondo verificando che le due punte della pinza coincidono. Riavvitare la vite.



ATTENZIONE: affinché il saldatore funzioni é indispensabile stringere questa vite.

Importante.

- È indispensabile inserire la cartuccia fino in fondo per avere una perfetta connessione. Utilizzare il segno  come riferimento e verificare che le punte della pinza coincidono.



WARRANTY**ENGLISH**

The JBC 2 years warranty, guarantees this equipment against all manufacturing defects, covering the replacement of defective parts and all necessary labour.

Warranty does not cover product wear due to use or mis-use.

In order for the warranty to be valid, equipment must be returned, postage paid, to the dealer where it was purchased enclosing this, fully filled in, sheet.

GARANTIA**ESPAÑOL**

JBC garantiza este aparato durante 2 años, contra todo defecto de fabricación, cubriendo la reparación con sustitución de las piezas defectuosas e incluyendo la mano de obra necesaria.

Quedan excluidas de esta garantía las averías provocadas por mal uso del aparato y desgaste por uso.

Es indispensable para acogerse a esta garantía el envío del aparato al distribuidor donde se adquirió, a portes pagados, adjuntando esta hoja debidamente cumplimentada.

GARANTIE**FRANÇAIS**

JBC garantit cet appareil 2 ans contre tout défaut de fabrication. Cela comprend la réparation, le remplacement des pièces défectueuses et la main d'oeuvre nécessaire.

La garantie ne couvre pas l'usure liée à l'utilisation et à la mauvaise utilisation du matériel.

Pour bénéficier de cette garantie il est indispensable d'envoyer l'appareil chez le distributeur où il a été acquis, en ports payés, en joignant cette fiche dûment remplie.



GARANTIE**DEUTSCH**

Für das vorliegende Gerät übernimmt JBC eine Garantie von 2 Jahren, für alle Fabrikationsfehler. Diese Garantie schliesst die Reparatur bzw. den Ersatz der defekten Teile sowie die entsprechenden Arbeitskosten ein.

Ausgeschlossen von dieser Garantieleistung sind durch unsachgemässen Gebrauch hervorgerufene Betriebsstörungen und normale Gebrauchsabnützungen.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss das Gerät portofrei an den Vertriebshändler geschickt werden, bei dem es gekauft wurde. Fügen Sie dieses vollständig ausgefüllte Blatt bei.

GARANZIA**ITALIANO**

La JBC garantisce quest'apparato 2 anni contro ogni difetto di fabbricazione, e copre la riparazione e la sostituzione dei pezzi difettosi, includendo la mano d'opera necessaria.

Sono escluse da questa garanzia le avarie provocate da cattivo uso dell'apparato e logorio da utilizzo.

Per usufruire di questa garanzia, è indispensabile inviare, in porto franco, l'apparato al distributore presso il quale è stato acquistato, unitamente a questo foglio debitamente compilato.

SERIAL N°

STAMP OF DEALER
SELLO DEL DISTRIBUIDOR
CACHET DU DISTRIBUTEUR
STEMPEL DES HÄNDLERS
TIMBRO DEL DISTRIBUTORE

DATE OF PURCHASE
FECHA DE COMPRA
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DI ACQUISTO

MANUFACTURED BY
JBC Industrias, S.A.

Ramón y Cajal, 3 - 08750 MOLINS DE REI
BARCELONA - SPAIN

Tel.: +34 93 325 32 00 - Fax: +34 93 680 49 70
<http://www.jbctools.com> e-mail: info@jbctools.com